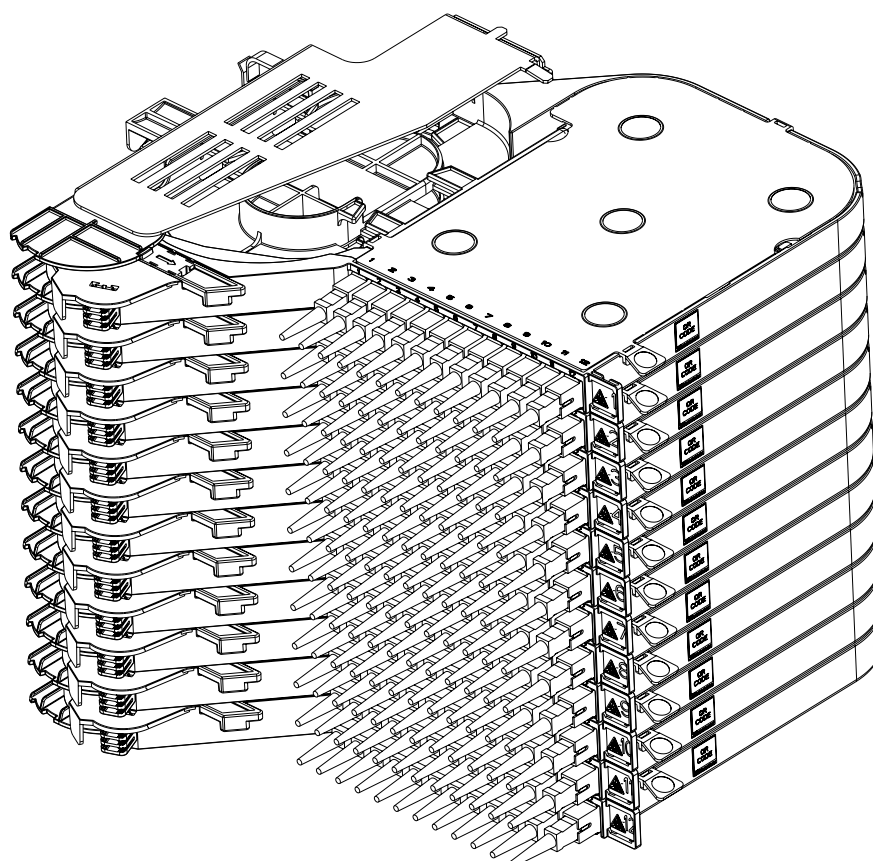


#smartconnection

NOTICE / INSTRUCTIONS



TDCOP 144

Tête de câble sur fermes
Cable head for open frames

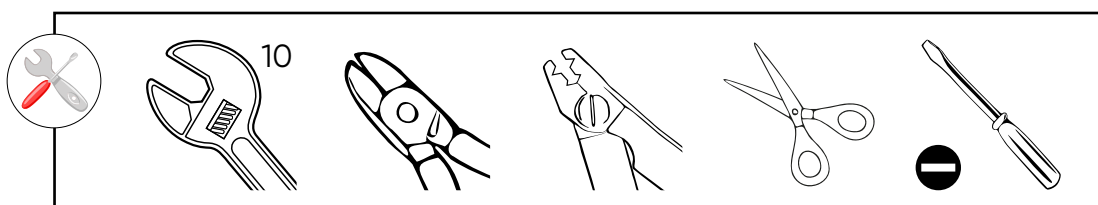
Table des matières

Table Of Contents

1. DESCRIPTION	
OVERVIEW.....	4
1.1. PRÉSENTATION DU PRODUIT	
<i>PRODUCT PRESENTATION</i>	<i>4</i>
1.2. PRÉSENTATION DÉTAILLÉE	
<i>DETAILED DESCRIPTION</i>	<i>5</i>
1.3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
<i>TECHNICAL CHARACTERISTICS.....</i>	<i>6</i>
2. FIXATION SUR RAIL	
FIXATION ON RAIL	7
3. ACCÈS AU MODULE	
ACCESSING THE MODULE	9
3.1. OUVERTURE - FERMETURE DU PLATEAU PIVOTANT	
<i>OPENING - CLOSING THE SWIVELLING TRAY</i>	<i>9</i>
3.2. ACCÈS À LA CASSETTE	
<i>ACCESSING THE TRAY</i>	<i>9</i>
3.3. DÉPOSE DU PLATEAU	
<i>REMOVING THE PLATE</i>	<i>10</i>
4. PRÉPARATION DU MODULE	
PREPARING THE MODULE	11
4.1. MISE EN PLACE DES GUIDES JARRETIÈRES	
<i>INSTALLING THE PATCHCORDS GUIDING RINGS</i>	<i>11</i>
4.2. MISE EN PLACE DES ÉTIQUETTES NUMÉROTÉES	
<i>INSTALLING THE NUMBERED LABELS</i>	<i>12</i>
4.3. MISE EN PLACE D'UN SUPPORT POUR ÉPISSURES SERTIES TYPE ANT (EN OPTION)	
<i>MOUNTING A SUPPORT FOR ANT/CRIMP-TYPE SPLICES (OPTIONAL).....</i>	<i>13</i>
5. RACCORDEMENT BRASSAGE CÂBLE BREAKOUT	
BREAKOUT CABLE PATCHING CONNECTION.....	14
5.1. TYPE 1 : CÂBLE BREAKOUT ($\varnothing \leq 4\text{MM}$)	
<i>TYPE 1: BREAKOUT CABLE ($\varnothing \leq 4\text{MM}$).....</i>	<i>14</i>
5.2. TYPE 2 : CÂBLE BREAKOUT ($\varnothing \geq 5\text{MM}$)	
<i>TYPE 2: BREAKOUT CABLE ($\varnothing \geq 5\text{MM}$).....</i>	<i>15</i>
5.3. RACCORDEMENT DES FIBRES (BRASSAGE SEUL)	
<i>FIBRES CONNECTION (PATCHING ONLY).....</i>	<i>16</i>
6. RACCORDEMENT ÉPISSURAGE BRASSAGE	
SPLICING AND PATCHING CONNECTION	17
6.1. MISE EN PLACE DU TUBE	
<i>TUBE MOUNTING.....</i>	<i>17</i>

Table des matières *Table Of Contents*

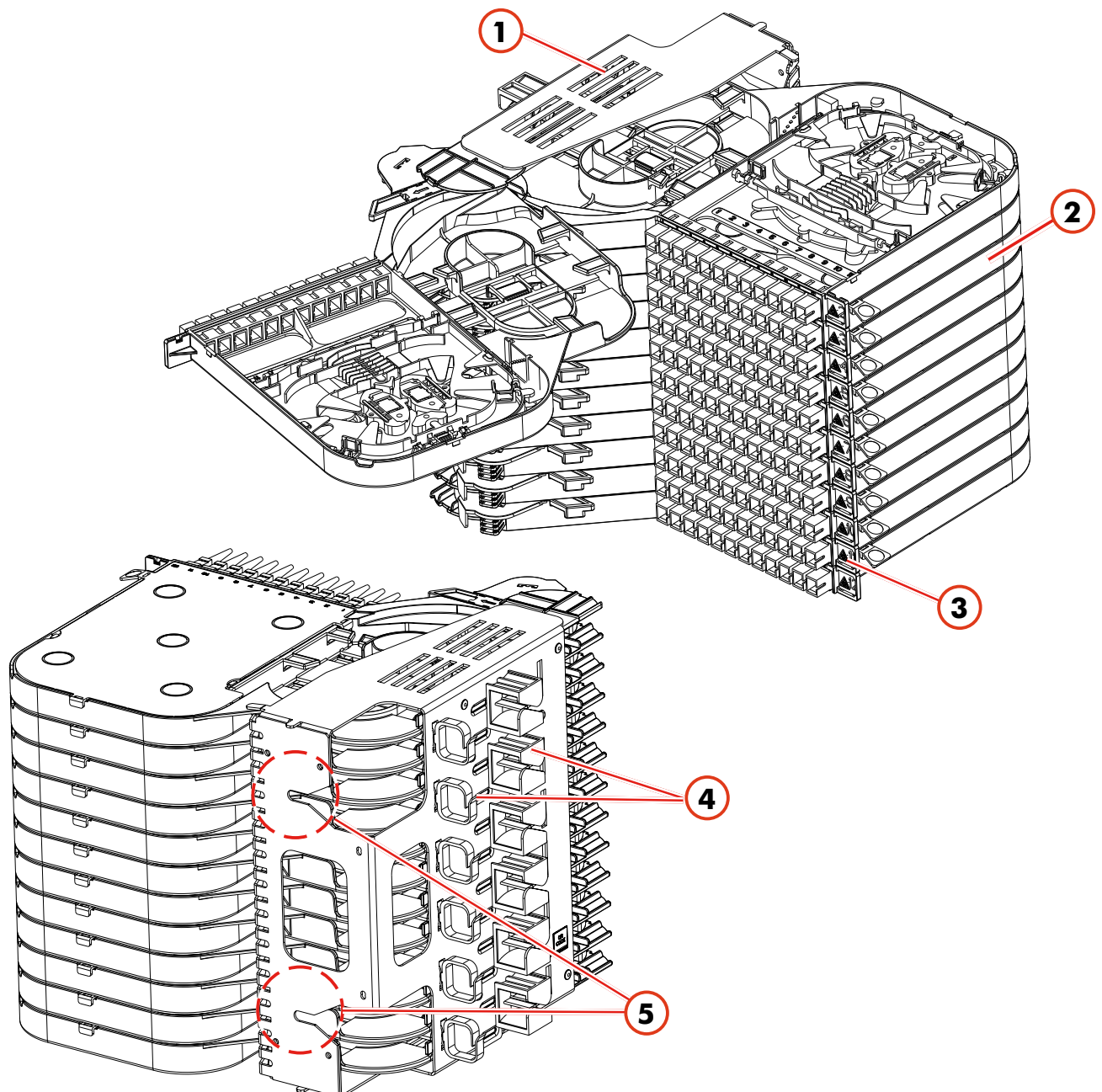
6.2. ÉPISSURAGE-BRASSAGE <i>SPLICING-PATCHING</i>	18
6.3. INSTALLATION DES JARRETIÈRES <i>PATCHCORDS INSTALLATION</i>	21
7. ACCÈS AUX RACCORDS POUR LA MAINTENANCE <i>ACCESSING THE ADAPTERS FOR MAINTENANCE PURPOSE</i>.....	22
8. INSTRUCTION DE FIN DE VIE <i>END LIFE INSTRUCTION</i>.....	23



**1. DESCRIPTION
OVERVIEW**

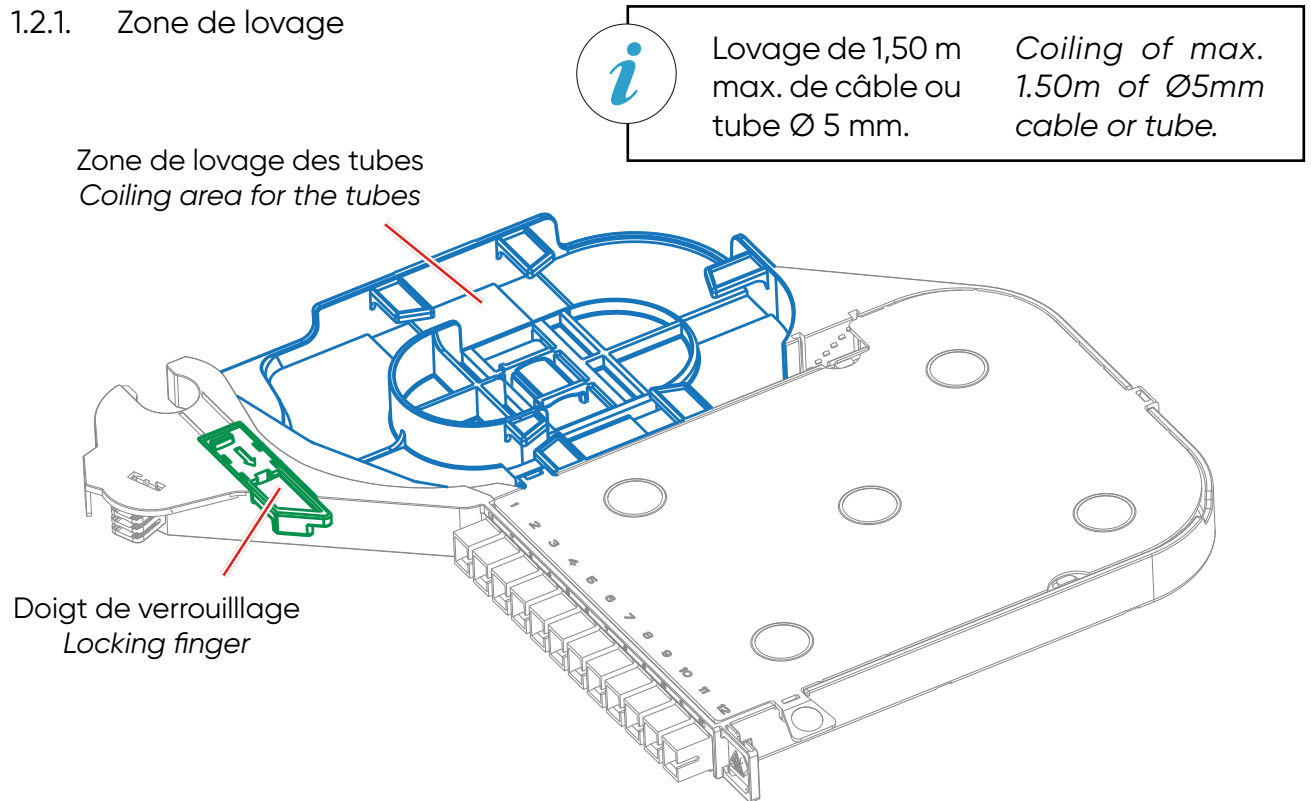
1.1. Présentation du produit
Product presentation

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1- | Châssis fixe métallique, | 1- | <i>Fixed metallic frame</i> |
| 2- | 12 plateaux pivotants maximum, | 2- | <i>Maximum 12 swivelling plates</i> |
| 3- | Étiquettes de numérotation des modules (en kit, à découper), | 3- | <i>Labels for modules numbering (in kit, to be cut by user)</i> |
| 4- | Anneaux de guidage des jarretières (en kit), | 4- | <i>Guiding rings for the patchcords (in kit)</i> |
| 5- | Emplacements pour la fixation sur profilé de ferme ou armoire. | 5- | <i>Slots for mounting the farm structure or the frame.</i> |

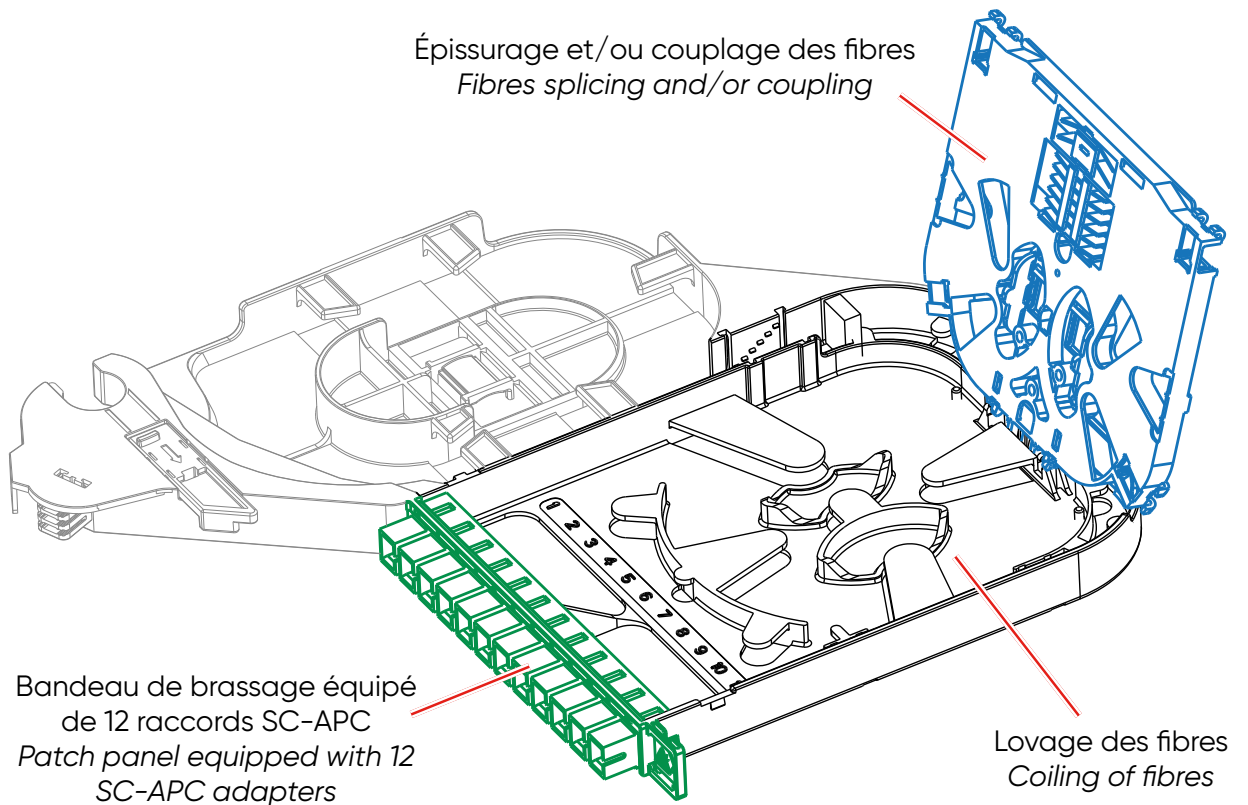


1.2. Présentation détaillée

1.2.1. Zone de lovage



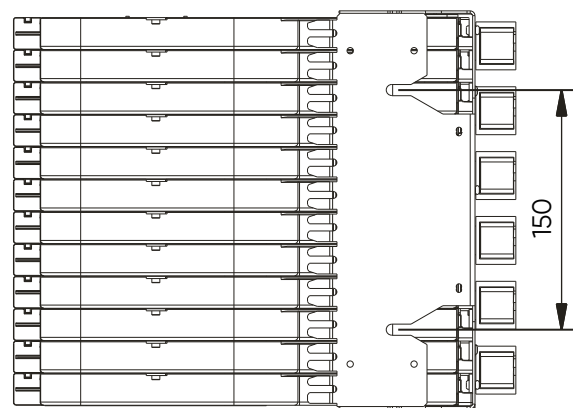
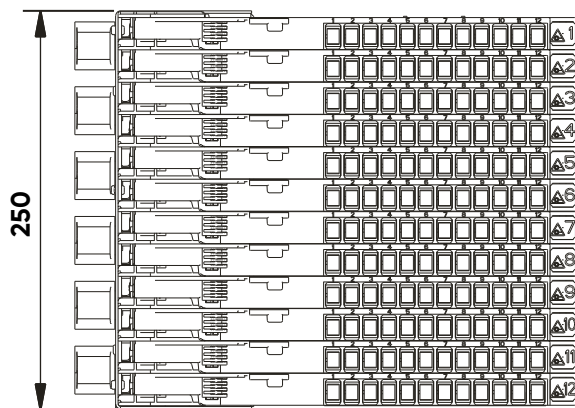
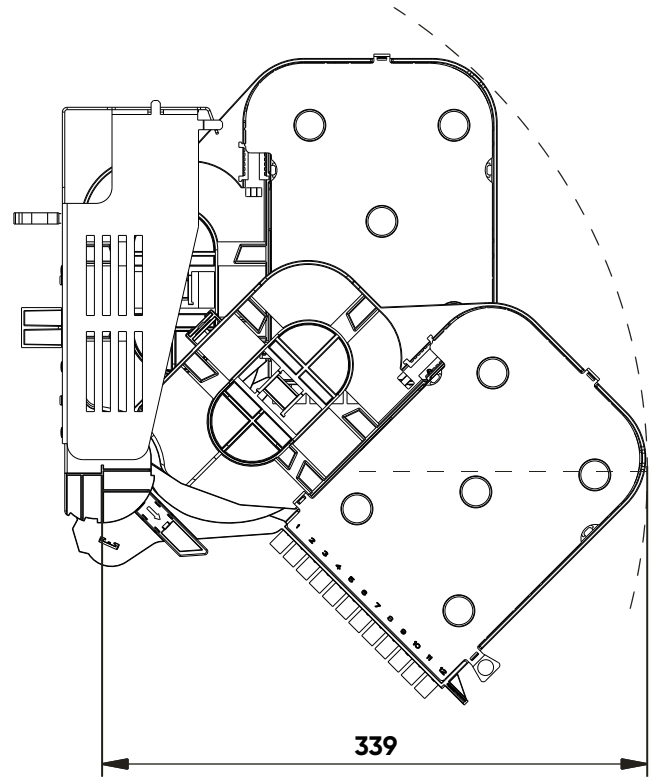
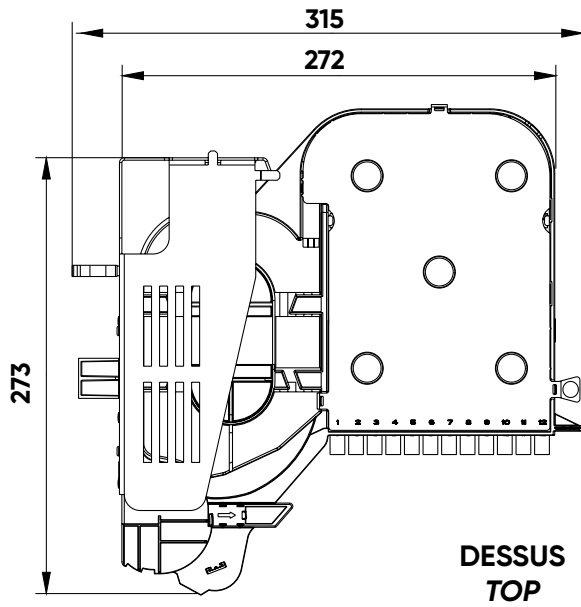
1.2.2. Cassette et bandeau de brassage
Tray and patch panel



1.3. Caractéristiques techniques
Technical characteristics

– Dimensions (mm) :

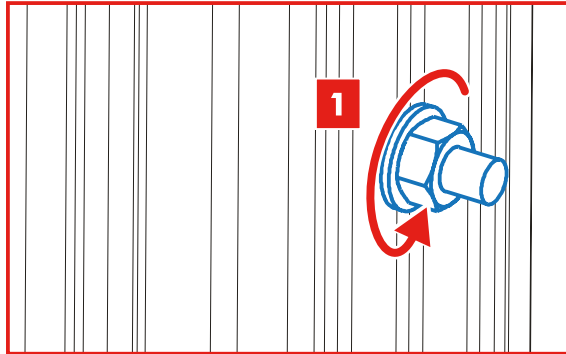
– *Dimensions (mm):*



2. FIXATION SUR RAIL FIXATION ON RAIL

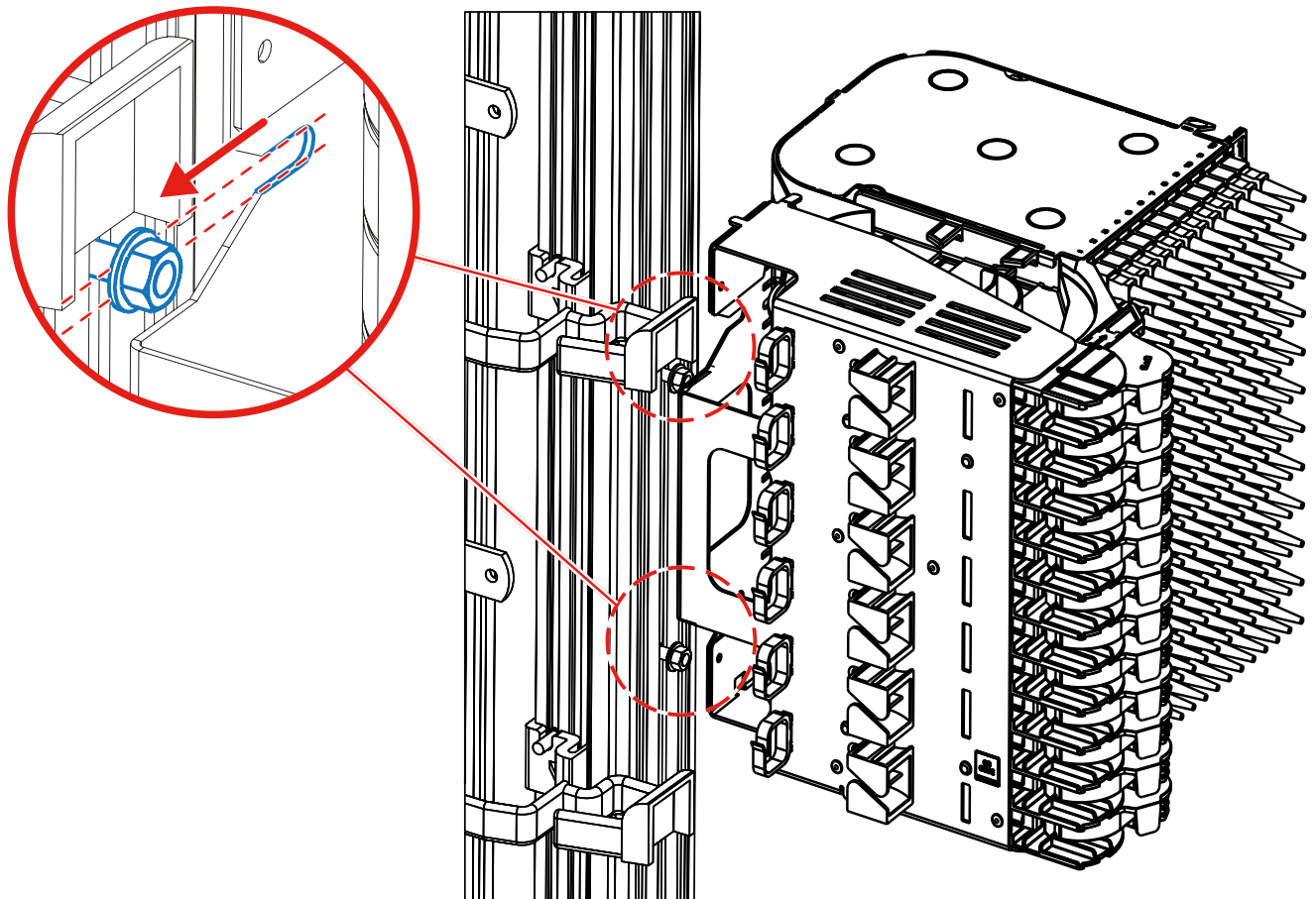
1. Desserrer les 2 écrous à embase du rail à l'emplacement choisi pour l'installation de la tête de câble.

1. *Untighten the 2 nuts pre-assembled onto the rail at the selected location for cable head mounting.*



2. Plaquer la tête de câble contre le rail et la faire glisser latéralement vers la gauche, jusqu'à ce que les encoches passent sous les écrous.

2. *While pressing the cable head against the rail, slide the cable head laterally to the left until the slots reach the rear side of the nuts.*



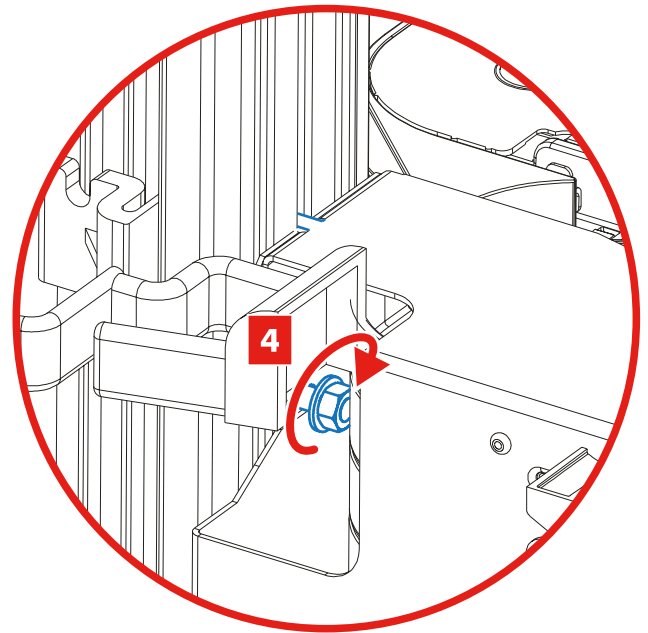
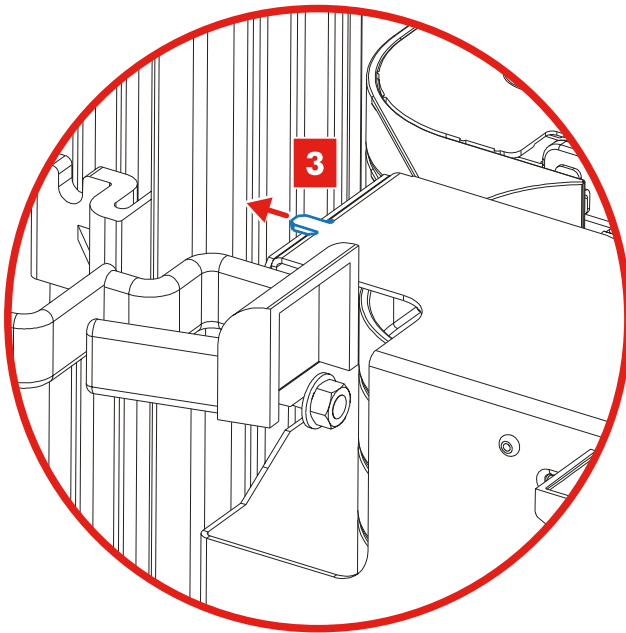


**Bien plaquer le module contre le rail.
Vérifier l'horizontalité du module
avant de serrer l'écrou.**

**Keep the module firmly pressed
against the rail.
Check that the module is
horizontal before screwing.**

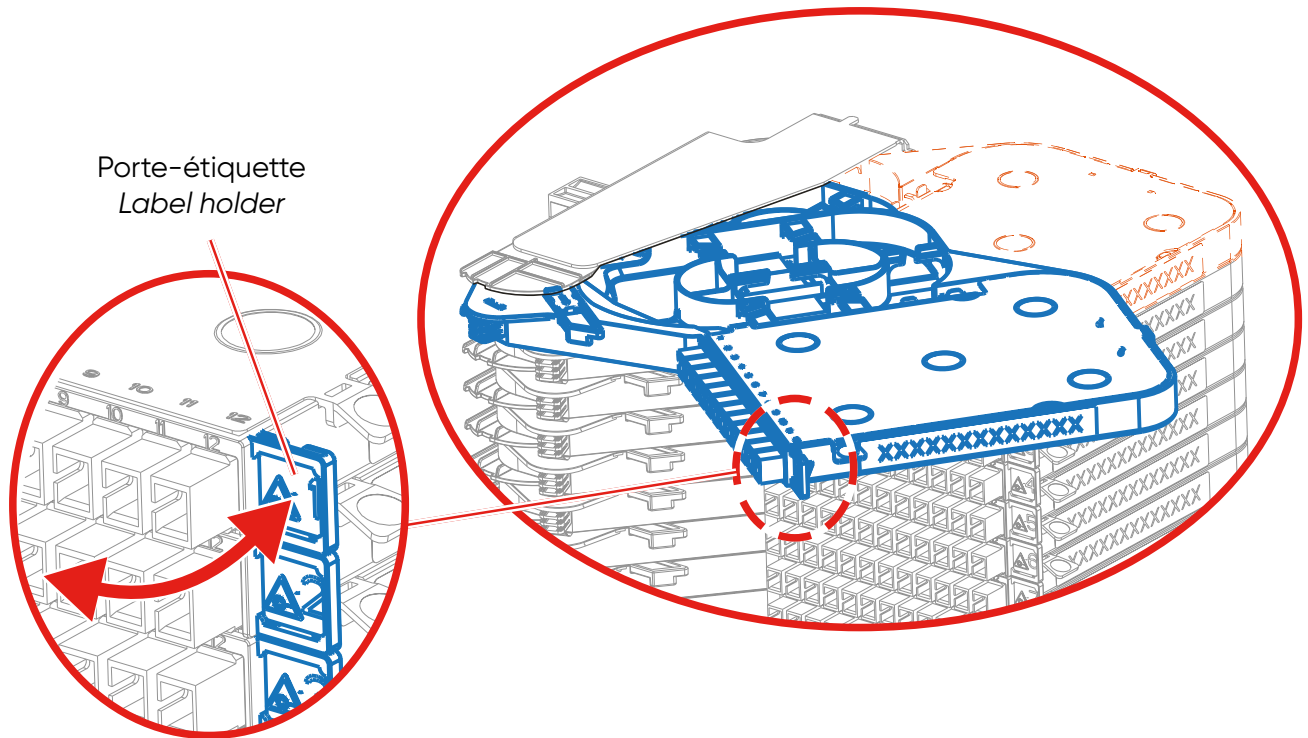
3. Plaquer fermement la tête de câble contre le rail pour engager les languettes dans le rail.
4. Resserrer les écrous.

3. Firmly hold the cable head pressed against the rail to engage the tabs into the rail.
4. Tighten the nuts.

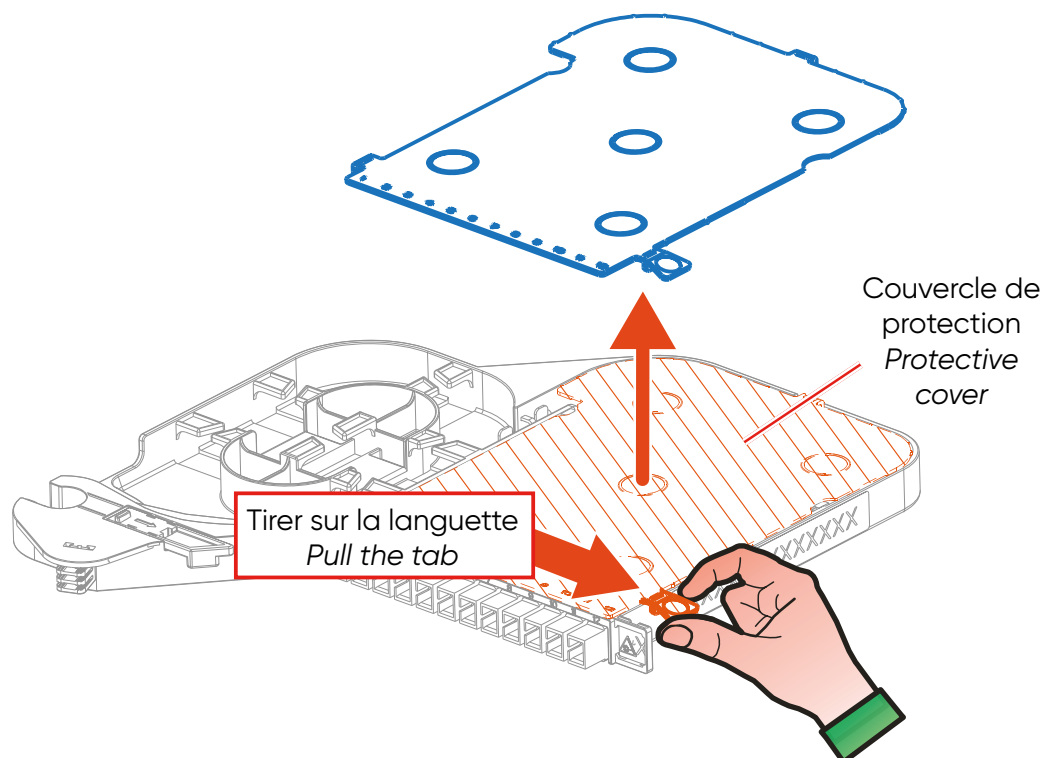


3. ACCÈS AU MODULE
ACCESSING THE MODULE

- 3.1. Ouverture - fermeture du plateau pivotant
Opening - closing the swivelling tray

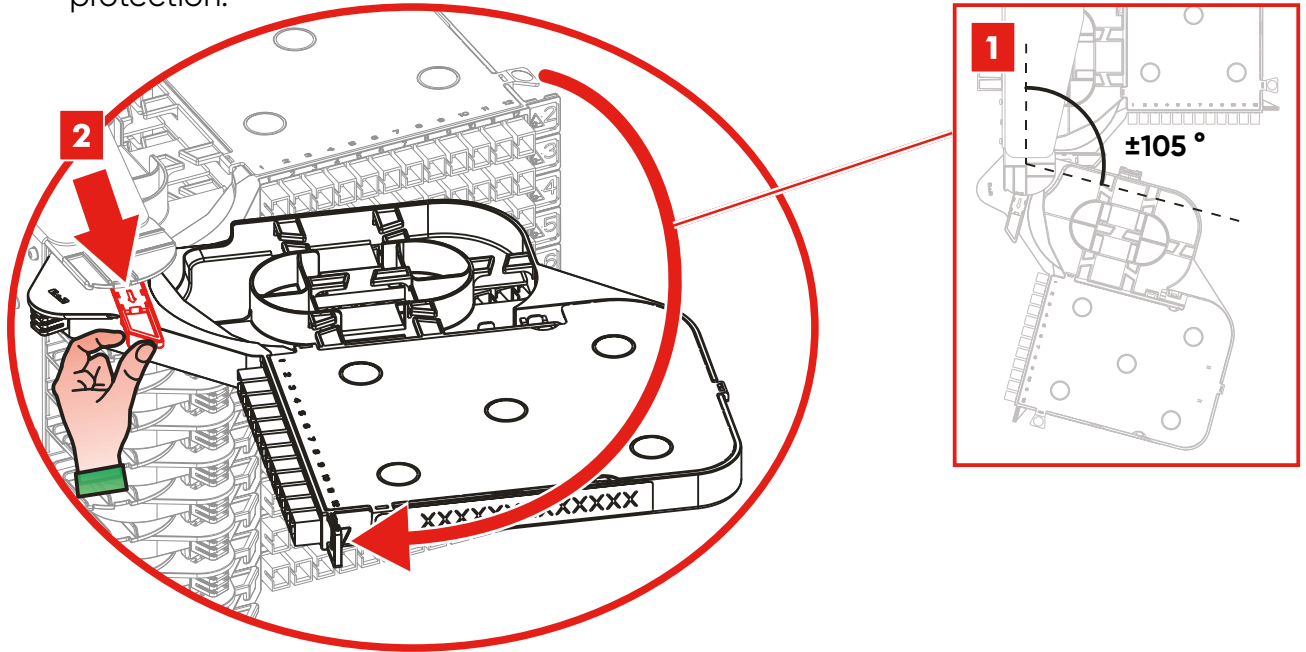


- 3.2. Accès à la cassette
Accessing the tray

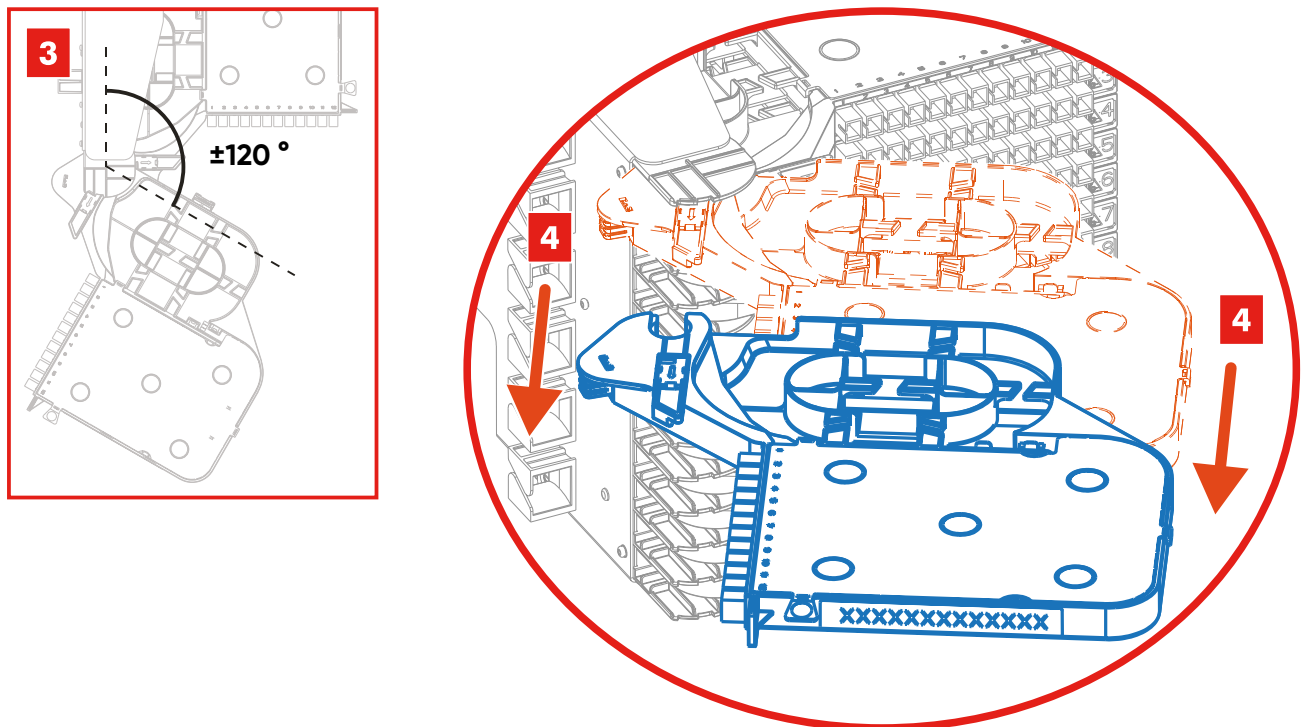


3.3. Dépose du plateau
Removing the plate

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Faire pivoter le plateau jusqu'à la 1ère butée (position de travail). 2. Tirer légèrement sur le loquet de protection. | <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Tilt the plate until it meets the 1st stop (working position).</i> 2. <i>Slightly pull the protective lock.</i> |
|--|--|



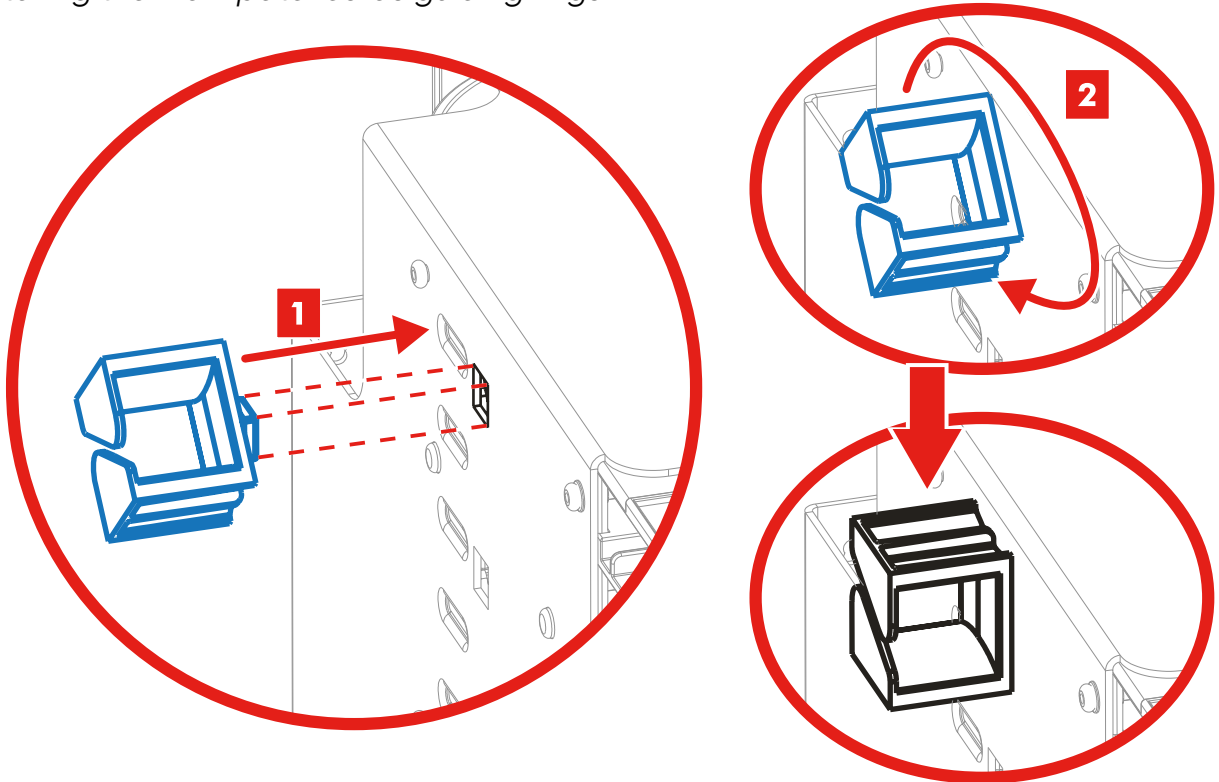
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 3. En maintenant le loquet tiré, faire pivoter le plateau jusqu'à la 2ème butée (position de dégagement). 4. Déposer le plateau. | <ol style="list-style-type: none"> 3. While keeping the lock pulled, tilt the plate until the 2nd stop (disengagement position). 4. <i>Remove the plate.</i> |
|--|---|



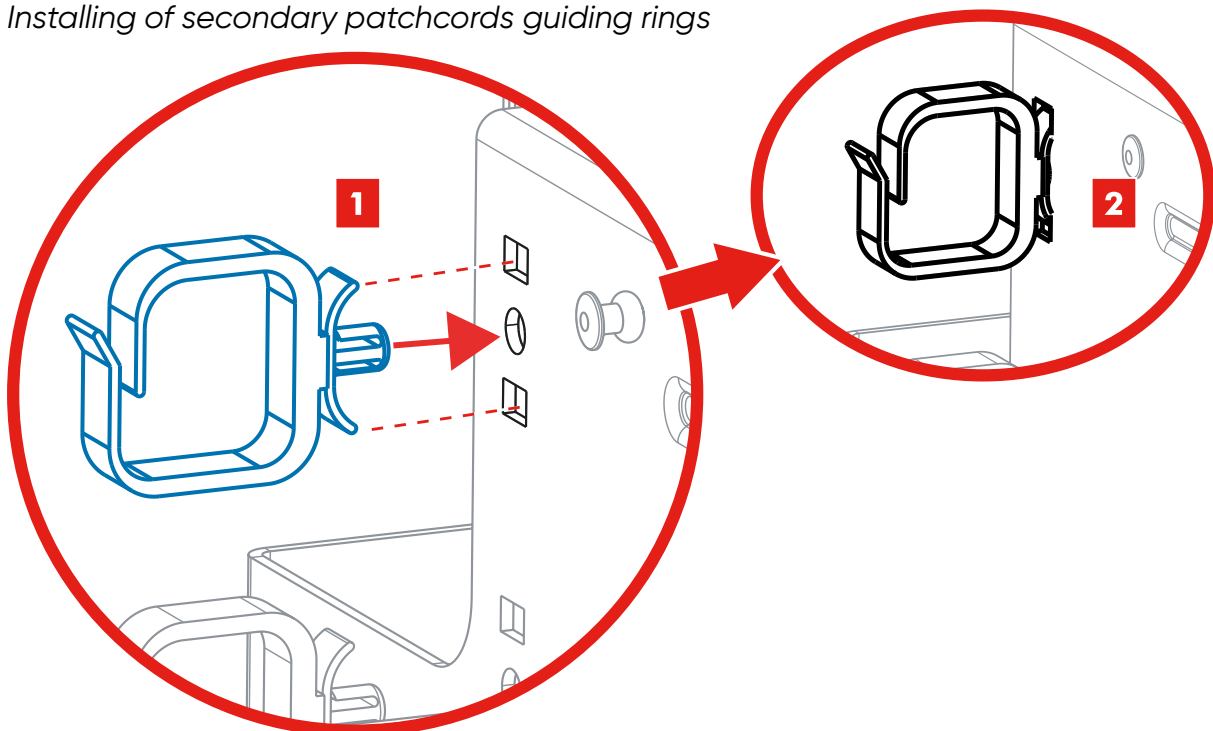
4. PRÉPARATION DU MODULE
PREPARING THE MODULE

4.1. Mise en place des guides jarretières
Installing the patchcords guiding rings

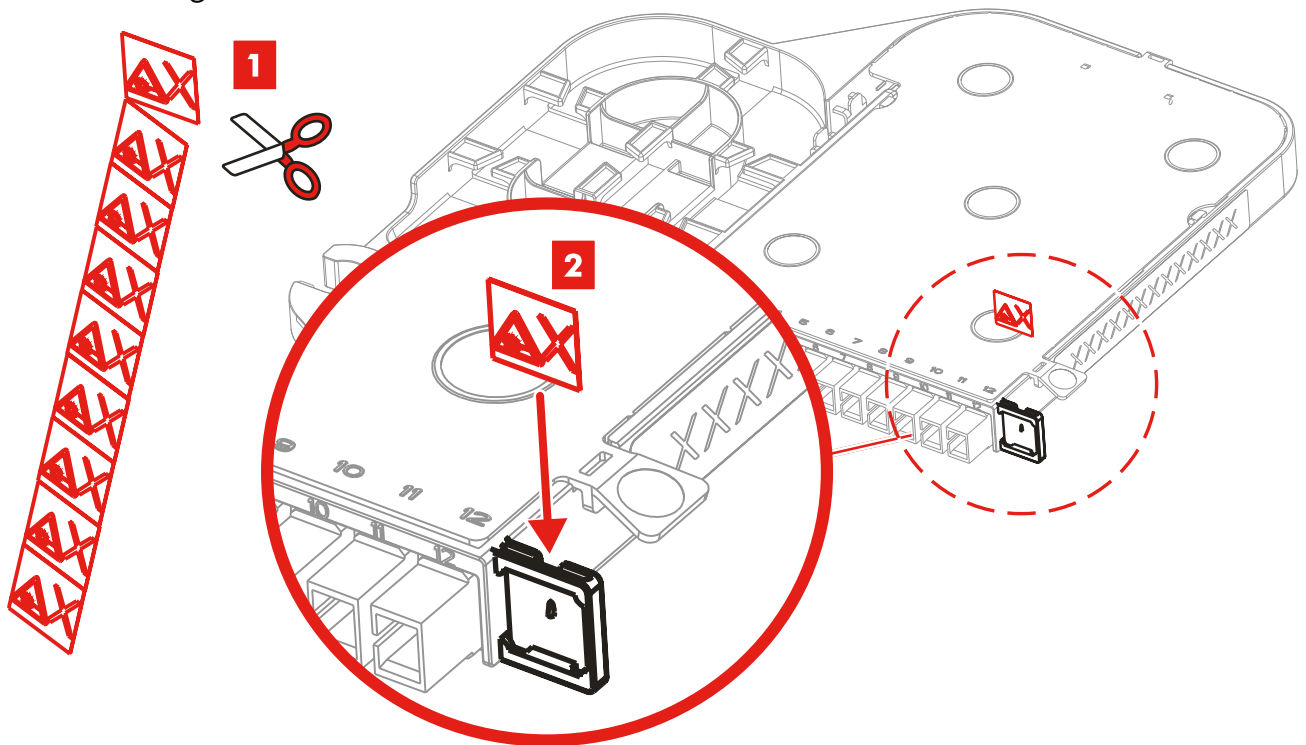
Mise en place des guides jarretières principaux
Installing the main patchcords guiding rings



Mise en place des guides jarretières secondaires
Installing of secondary patchcords guiding rings



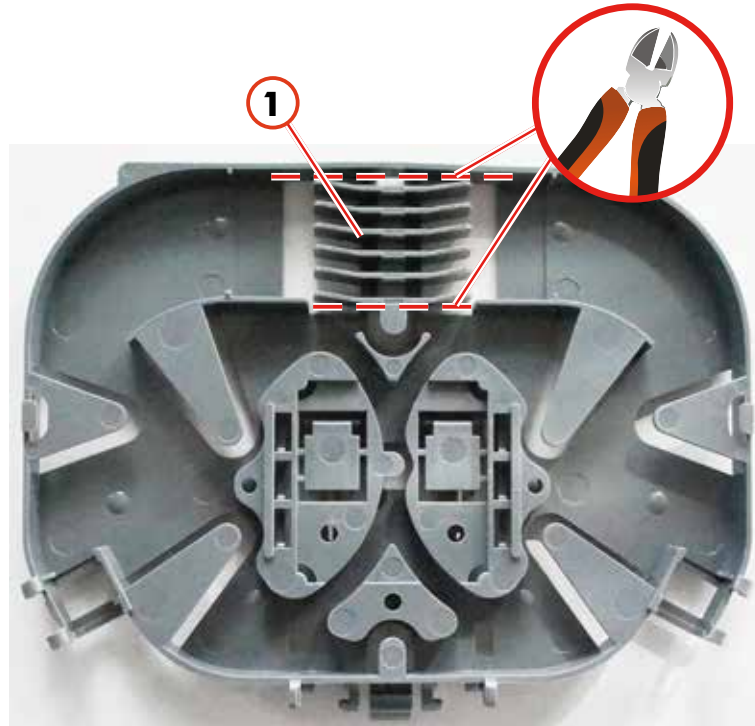
4.2. Mise en place des étiquettes numérotées
Installing the numbered labels



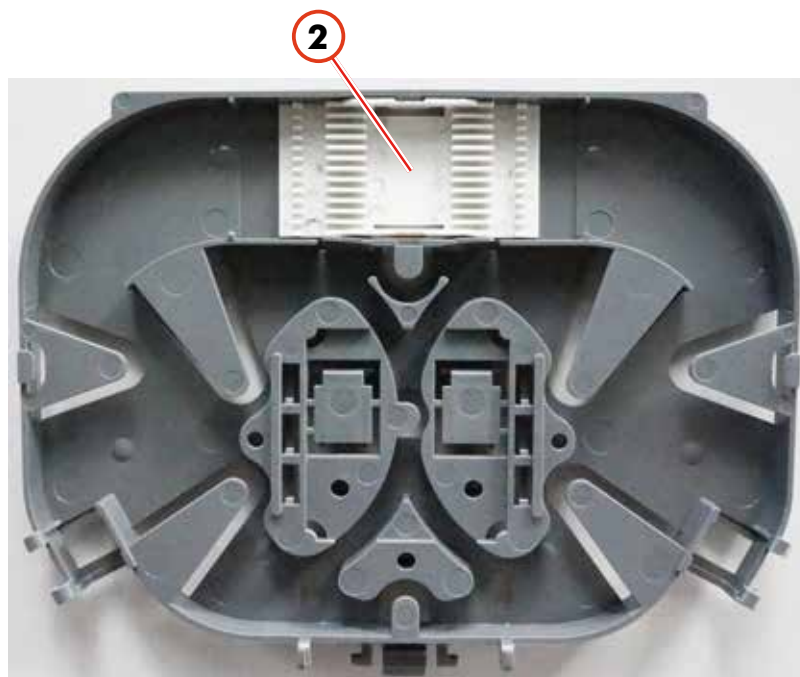
 Les guides jarretières et étiquettes numérotées sont fournis en kit. *The guiding rings and the numbered labels are supplied in kit.*

4.3. Mise en place d'un support pour épissures serties type ANT (en option)
Mounting a support for ANT/crimp-type splices (optional)

- | | |
|--|--|
| <p>1. Découper le support d'épissures intégré à la cassette (1) à l'aide d'une pince coupante.</p> | <p>1. <i>Cut the splice support (1) integrated to the tray using cutting pliers.</i></p> |
|--|--|



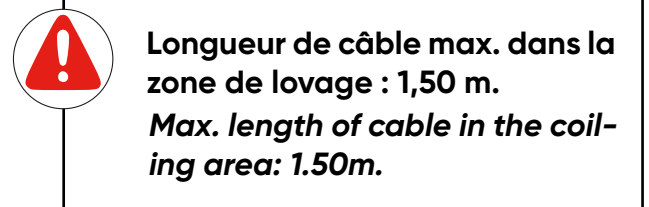
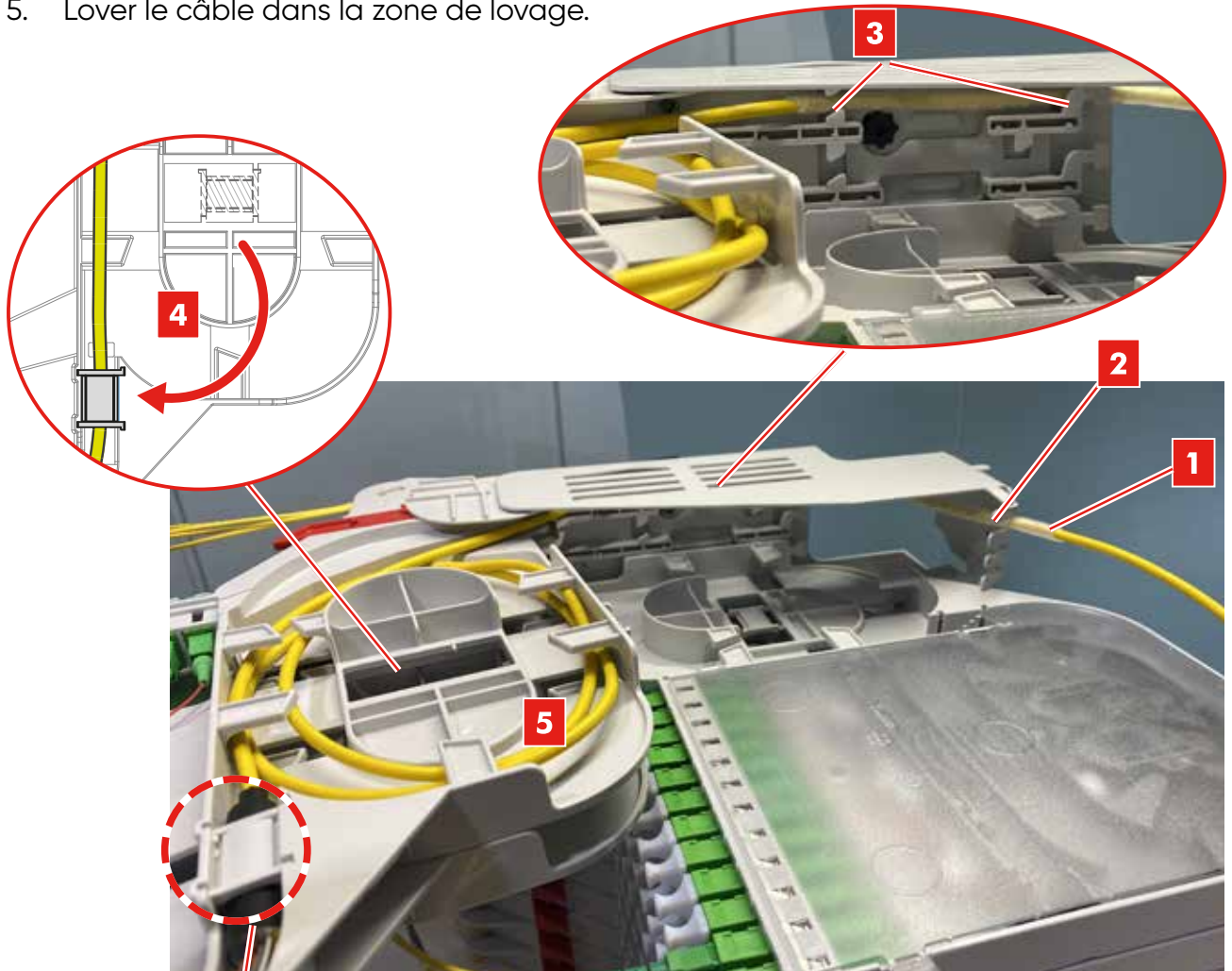
- | | |
|---|--|
| <p>2. Cliper le support ANT (2) à l'emplacement du support d'origine.</p> | <p>2. <i>Clip the ANT support (2) in the slot of the original support.</i></p> |
|---|--|



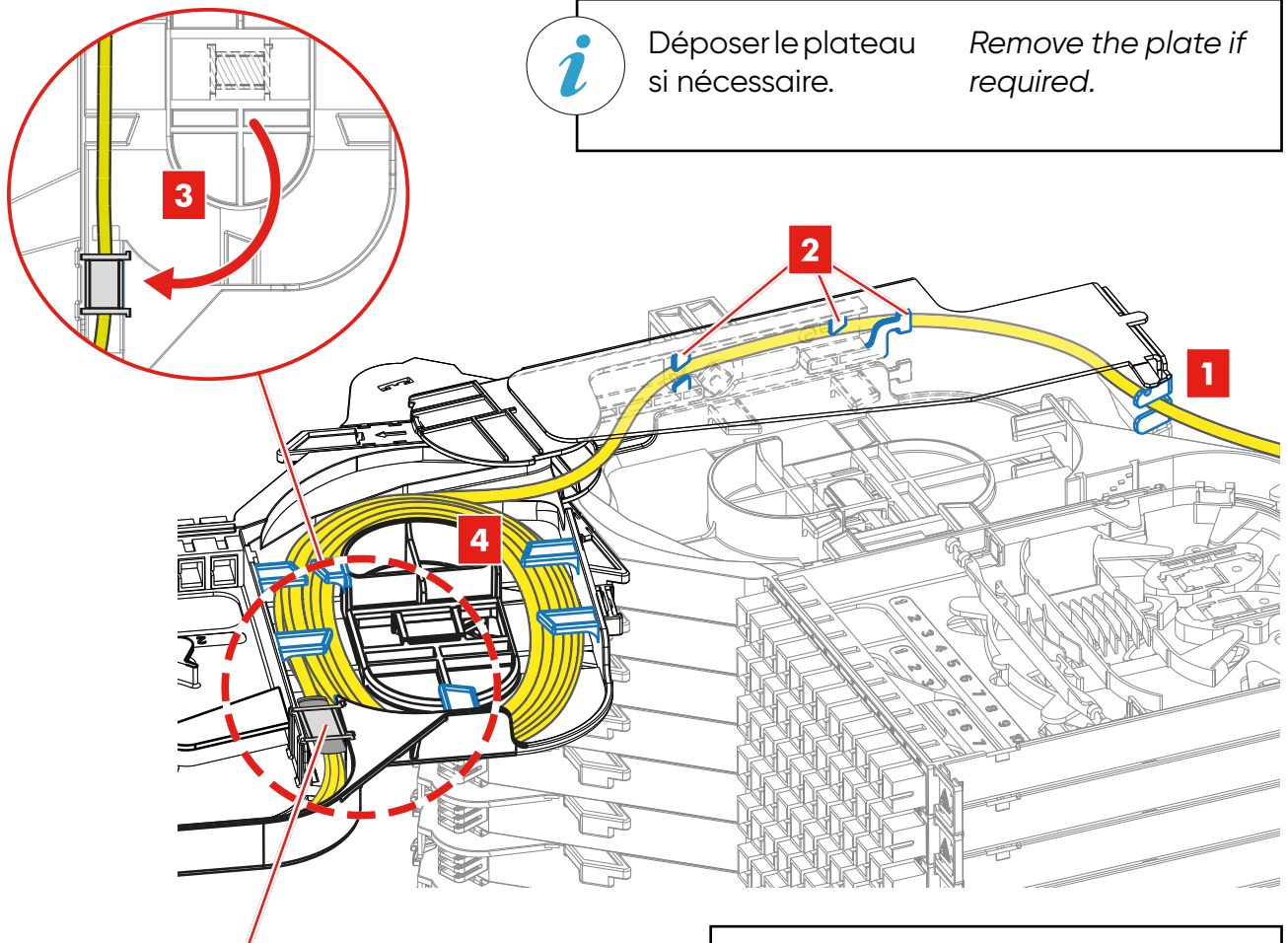
5. RACCORDEMENT BRASSAGE CÂBLE BREAKOUT BREAKOUT CABLE PATCHING CONNECTION

5.1. Type 1: Câble breakout ($\varnothing \leq 4\text{mm}$) Type 1: Breakout cable ($\varnothing \leq 4\text{mm}$)

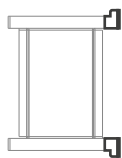
- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre la gaine spiralée autour du câble sur une longueur de 25cm (gaine spiralée fournie en kit). 2. Bloquer le câble dans la fente à l'entrée du module. 3. Insérer le câble dans les pattes de guidage. 4. Bloquer l'épanouisseur à l'aide de l'agrape détachable intégrée. 5. Lover le câble dans la zone de loyage. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Put the spiral sheath around the cable over a length of 25cm (spiral sheath supplied in kit). 2. Block the cable in the slot at the entry of the module. 3. Slide the tube behind the guiding legs. 4. Block the fanout using the integrated, detachable hook. 5. Coil the cable in the coiling area. |
|---|--|



5.2. Type 2 : Câble breakout ($\varnothing \geq 5\text{mm}$)
 Type 2: Breakout cable ($\varnothing \geq 5\text{mm}$)



Déposer le plateau si nécessaire. *Remove the plate if required.*



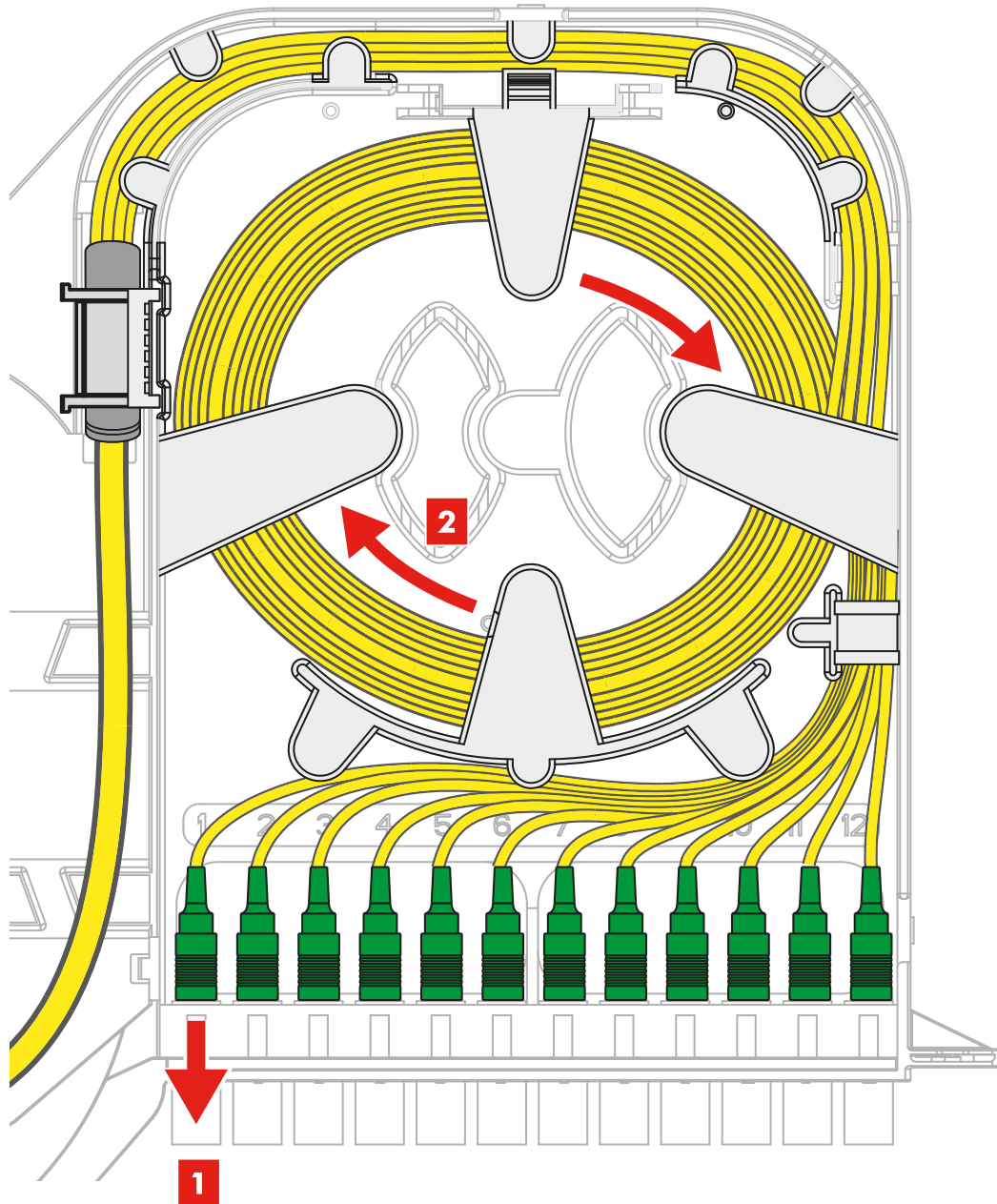
Orientation des détrompeurs
Polarizing slots orientation



Longueur de câble max. dans la zone de lochage : 1,50 m.
Max. length of cable in the coiling area: 1.50m.

5.3. Raccordement des fibres (brassage seul)
Fibres connection (patching only)

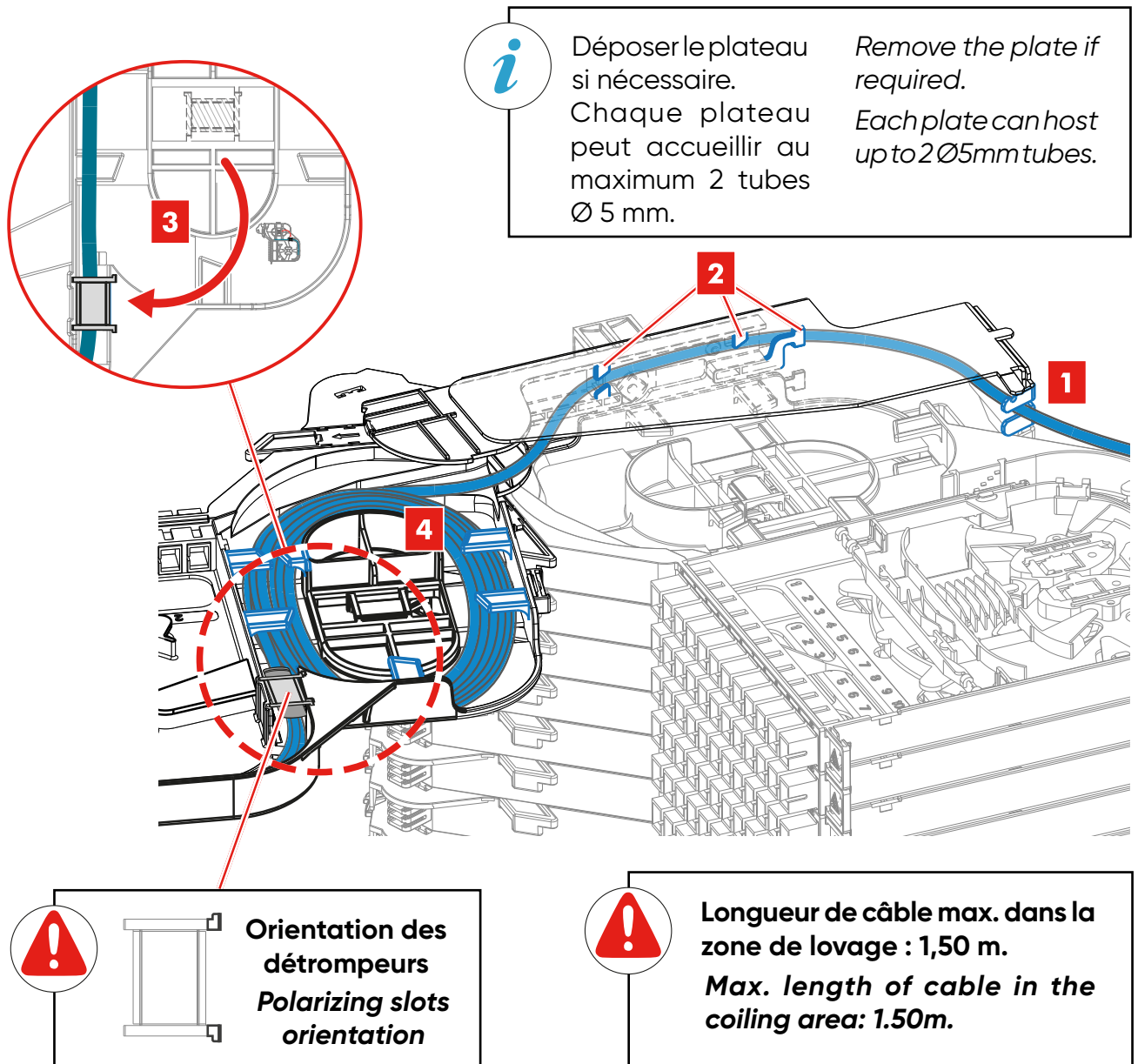
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Raccorder les fiches. 2. Loyer les fibres. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the plugs. 2. Coil the fibres. |
|--|--|



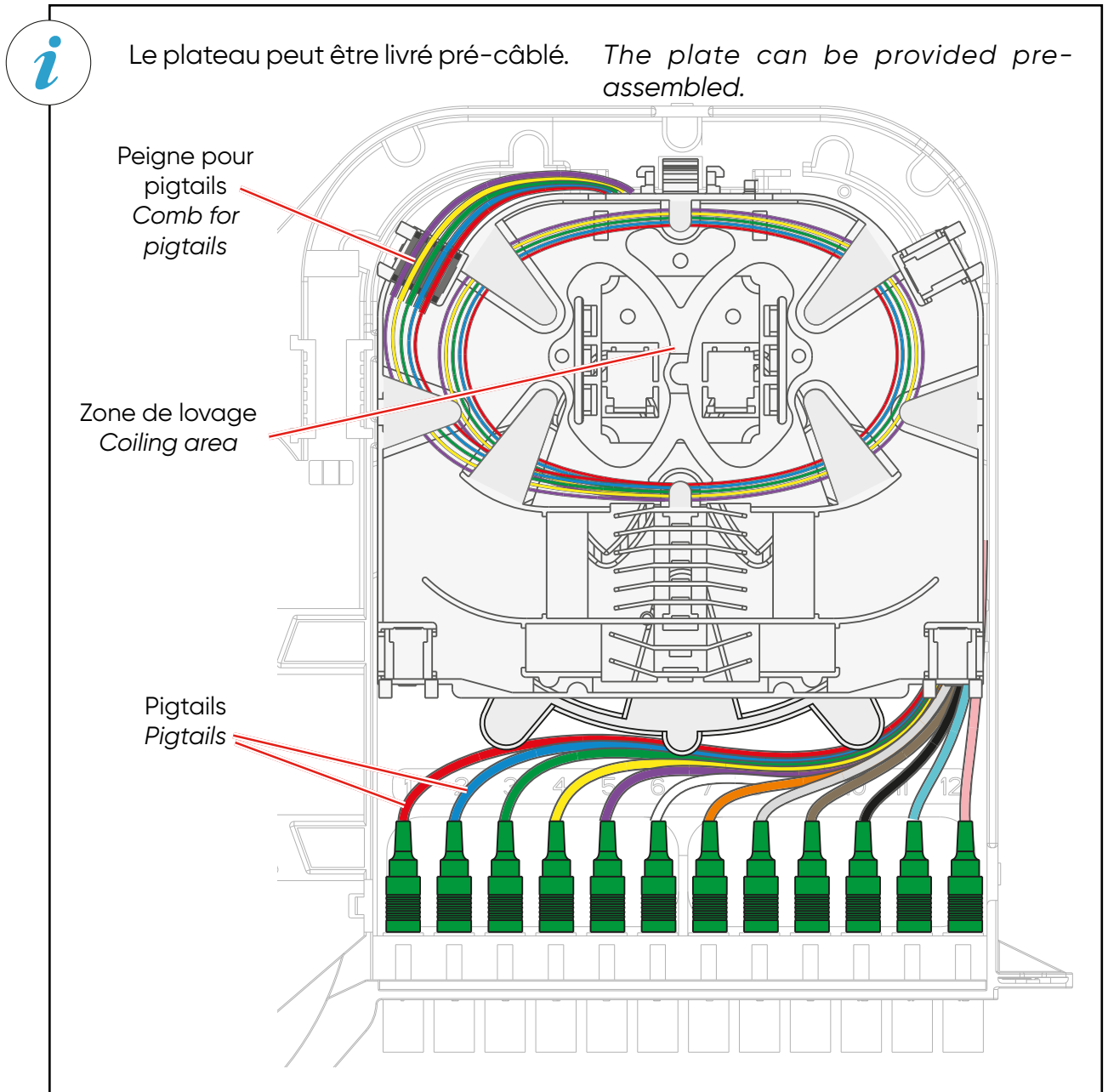
6. RACCORDEMENT ÉPISSURAGE BRASSAGE SPLICING AND PATCHING CONNECTION

6.1. Mise en place du tube Tube mounting

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Bloquer le tube Ø 5 mm dans la fente à l'entrée du module. 2. Glisser le tube derrière les pattes de guidage. 3. Bloquer le tube à l'aide de l'agraphe détachable intégrée. 4. Lover le tube dans la zone de lovage. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Block Ø5mm tube in the slot at the entry of the module. 2. Slide the tube behind the guiding legs. 3. Block the tube using the integrated, detachable hook. 4. Coil the tube in the coiling area. |
|--|---|

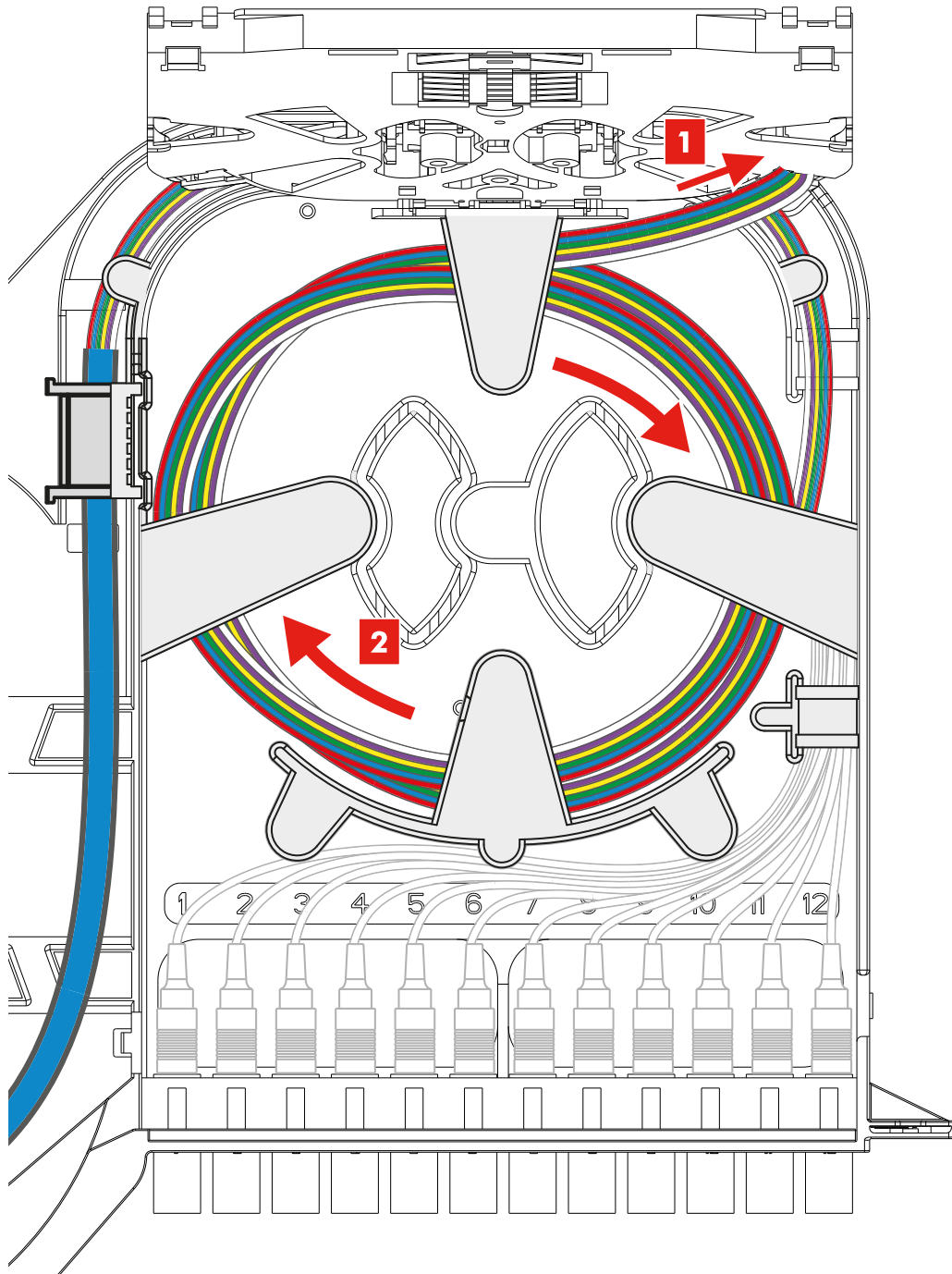


6.2. Épissurage-brassage
Splicing-patching

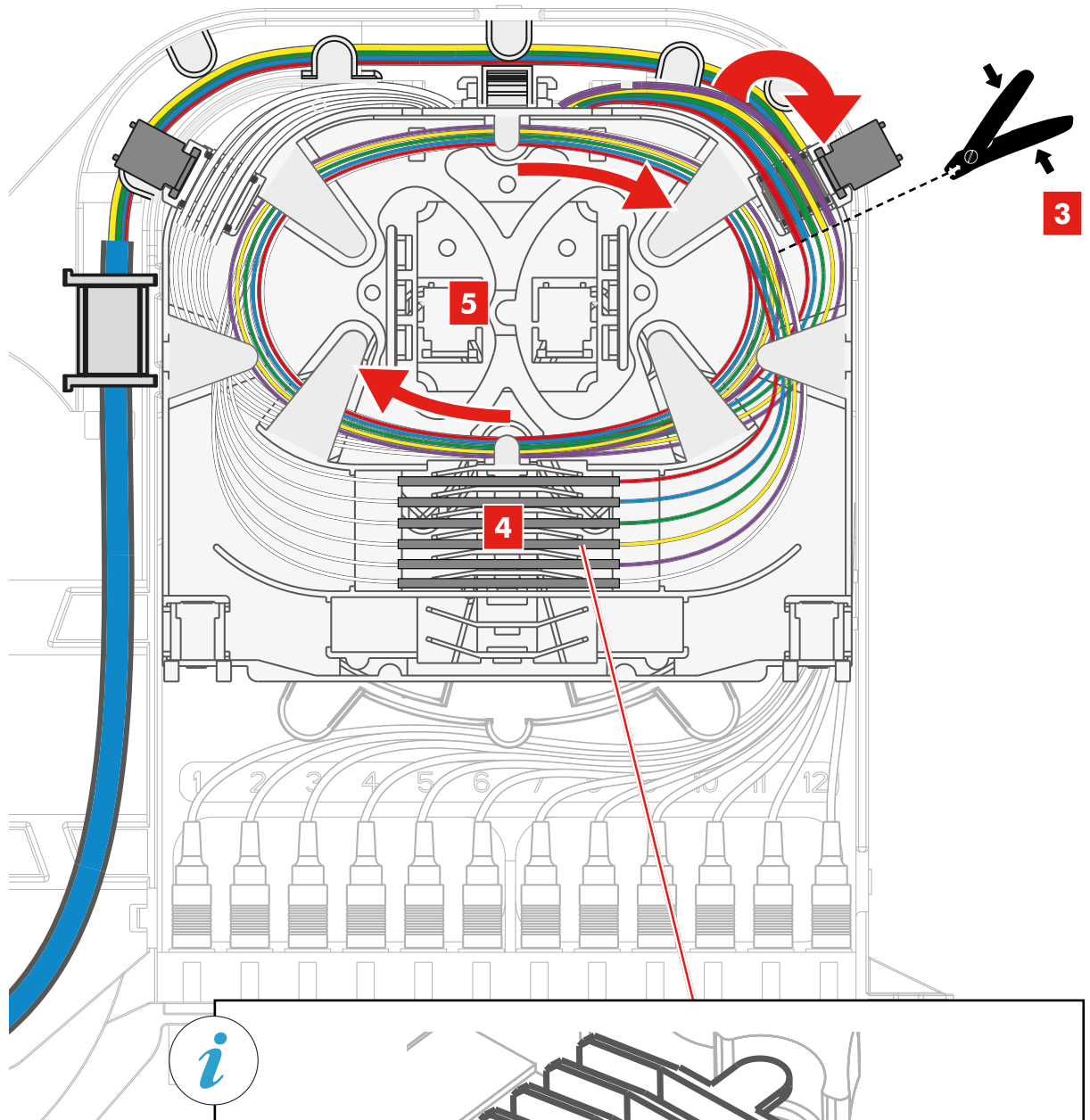


 Les versions avec coupleurs ne sont pas représentées. *Versions with splitters are not represented.*

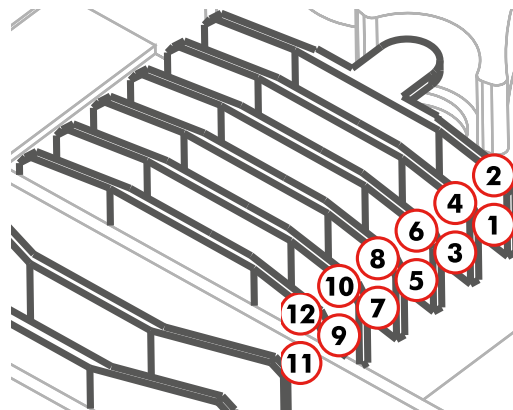
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Acheminer les fibres jusqu'à l'entrée de la cassette. 2. Loyer les surlongueurs de fibre dans la zone de loyage. | <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Route the fibres to the cassette entry.</i> 2. <i>Coil fibre overlengths in the coiling area.</i> |
|--|--|



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Dénuder les fibres environ 5 mm après le peigne. 4. Réaliser les épissures. 5. Lover les surlongueurs de fibre nue dans la zone de lovage. | <ol style="list-style-type: none"> 3. Strip the fibres 5mm past the comb. 4. Perform the splices. 5. Coil bare fibre overlengths in the coiling area. |
|--|---|



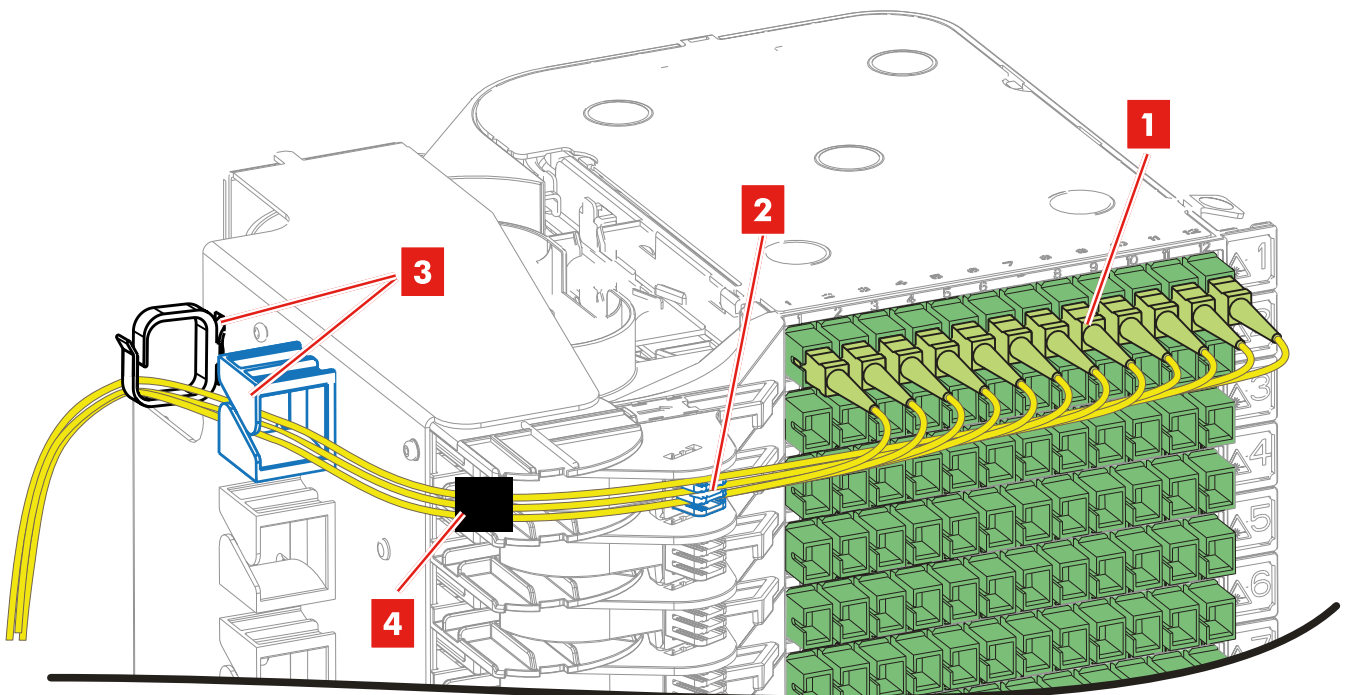
Ordre des épissures dans le support.



Order of the splices in the support.

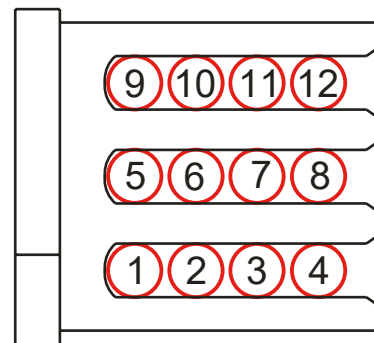
6.3. Installation des jarretières
Patchcords installation

- | | |
|---|---|
| 1. Raccorder les fiches des jarretières sur les raccords. | 1. Connect the patchcord plugs on the adapters. |
| 2. Arrimer les jarretières dans les peignes | 2. Clamp the pathccords in the combs |
| 3. Acheminer les jarretières dans les anneaux passe-fils. | 3. Route the patchcords through the coiling rings |
| 4. Mettre un velcro par faisceaux de 12. | 4. Put one velcro in bundles of 12. |



Utiliser l'outil fourni pour caler les jarretières au fond des peignes. Ordre d'arrimage des jarretières dans les peignes.

Use the provided tool to secure the patchcords at the bottom of the combs. Clamping order of the patchcords in the comb



Cheminement des cordons du plateau du haut.
Patchcord routing on the top plate

Cheminement des cordons du plateau du bas.
Patchcord routing on the bottom plate

7. ACCÈS AUX RACCORDS POUR LA MAINTENANCE ACCESSING THE ADAPTERS FOR MAINTENANCE PURPOSE

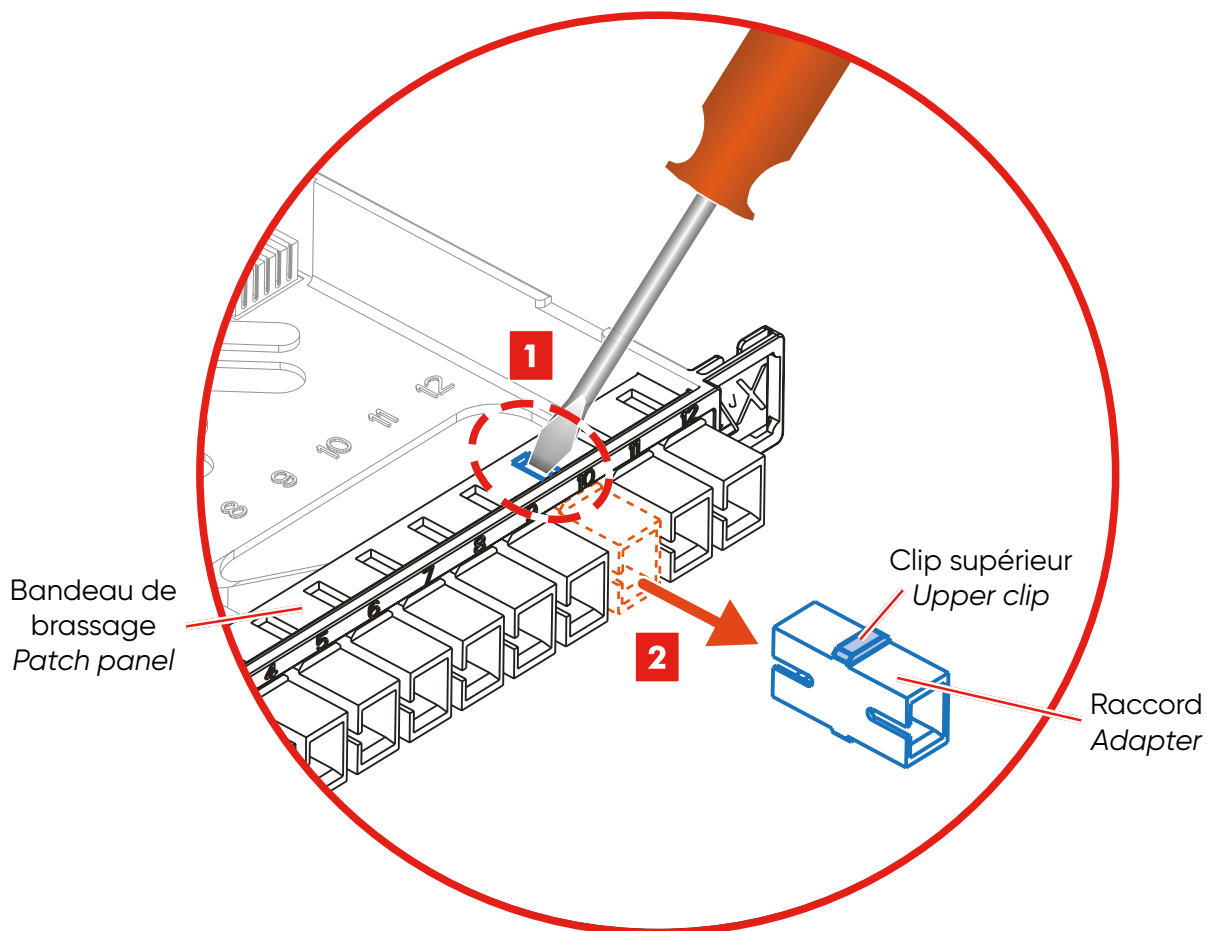


A réaliser uniquement pour une opération de maintenance. Prendre garde à ne pas endommager les pigtaills déjà en place pendant cette opération.

To be performed for maintenance purpose only. Be careful not to damage the pigtaills already installed during this operation.

À l'aide d'un objet pointu, appuyer à travers la fenêtre sur le **clip supérieur** pour désengager le raccord.

*Using a sharp tool, press the **upper clip** through the window to free the adapter.*



8. INSTRUCTION DE FIN DE VIE
END LIFE INSTRUCTION

	 Emballage carton, sachet plastique <i>Cardboard, plastic packaging</i>	 Sachet zip réutilisable <i>Reusable zip bag</i>
	 Pièce métallique et plastique <i>Metal and plastic component</i>	WEEE / DEEE  Équipement électrique et électronique <i>Electrical and electronic equipment</i>

Se connecter via LinkedIn
Connect via LinkedIn



En savoir plus sur Youtube
Learn more on YouTube

Visiter www.aginode.net
Visit www.aginode.net

Contactez-nous via
Contact us via
info@aginode.net

AGINODE
25, avenue Jean Jaurès
08330 Vrigne-aux-Bois
FRANCE
Tel. +33 (0) 3 24 52 61 61